

Porównanie tłumaczeń Rzymian 4:22

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Dlatego również, policzone zostało mu ku sprawiedliwości.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Dlatego i zostało poczytane mu za sprawiedliwość
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Dlatego właśnie poczytano mu to za sprawiedliwość.* ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Dlatego [i] policzone zostało mu ku usprawiedliwieniu.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Dlatego i zostało poczytane mu za sprawiedliwość
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Właśnie dlatego uznano mu to za sprawiedliwość.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Dlatego zostało mu to poczytane za sprawiedliwość.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Przetoż przyczytano mu to za sprawiedliwość.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Przeto mu też poczytano ku sprawiedliwości.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Dlatego też policzono mu to za sprawiedliwość.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	I dlatego poczytane mu to zostało za sprawiedliwość.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Dlatego zostało mu to policzone jako sprawiedliwość.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Dzięki temu został usprawiedliwiony.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	Dlatego też wpisane mu [to] zostało na rachunku po stronie sprawiedliwości.
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Oto dlaczego Abraham z powodu swej wiary został przez Boga uznany za sprawiedliwego.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Dlatego również to 'uznano mu za usprawiedliwienie'.

¹⁾ <x>10 15:6</x>

TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Тому й зараховано йому це за праведність.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	I dlatego zostało mu to policzone ku sprawiedliwości.
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	Dlatego zostało mu to policzone jako sprawiedliwość.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Dlatego ”poczytano mu to za prawość”.
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	I właśnie dzięki temu został przez Niego uniewinniony.